Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders	A
CLUB 2	La Broye	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	01.04.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	16:40	End / Ende / Fin / Fine	18:35
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A12		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	80

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	207781	WIDMER Patrick		
Official scorer / Marqueur	216432	BERNARD Olivier		
Referee 1 / Arbitre 1	96319	TASCHNER Daniel		
Referee 2 / Arbitre 2	9005	BREMENKAMP Klaus		
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
7	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	ESTOPPEY	Cyril				99219
21	A	GURTNER	Sébastien				201554
31	G	FRIEDLI	Raphaël	X	X	X	203186
29	G	VIONNET	Nicolas				214362
89		DONZE	Eric				206244
87		GOZEL	Gaëtan				204453
19		GURTNER	Jérémy				202802
20		GURTNER	Nicolas				202477
71		HIRT	Dominic				206013
63		KOLLROS	Léonard				204284
28		MONBARON	Vincent				96196
12		PARATTE	Cédric				98434
27		VINALS	Joé				204285
81		VOIROL	Damien				2189
6		WIDMER	Marc				204212

COACH: BOILLAT Julien — Signature — 203232

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
03:59	28	63	1				
23:43	19	81	2				
30:44	20	TS	3				
36:22	21	19	4				
40:14	28	19	5				
41:05	71	TS	6				
50:16	81	89	7				
				TOTAL			7
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
01:01	TS	2	00:00	03:01	A
12:49	12	2	00:00	14:49	A
31:49	28	2	00:00	33:49	H
39:06	12	2	00:00	41:06	C1
50:49	20	2	00:00	52:42	A
53:19	81	2	00:00	53:51	D
58:10	71	2	00:00	60:00	G1
TOTAL				14 min	

2 La Broye

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
86	C	CURRAT	Laurent				2288
69	A	YERLY	Damien				206249
66	G	SERMET	Loïc	X	X	X	206035
20	G	BARRAS	Lionel				209197
8		GIVEL	Christophe				202124
88		CHRISTINAZ	Julien				98287
26		BÜRGY	Romain				204050
11		MACHAKA	Ken				208068
17		GIVEL	Florent				203014
10		MAGNIN	Jérémy				205020
87		BISE	Michaël				204047
TS		BERCHIER	Maxime				216093
90		EGGER	Sullivan				205062
23		BERTSCHY	Florian				209198
59		CHATELANAT	Grégoire				213376

COACH: ROPRAZ Nicolas — Signature — 205018

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
11:27	90		1				
44:45	90	86	2				
52:42	TS	88	3				
53:51	TS	86	4				
				TOTAL			4
				TIME OUT	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
22:03	17	2	00:00	23:43	H
34:51	88	2	00:00	36:22	G1
36:22	88	2	00:00	38:22	V2
39:06	8	2	00:00	41:06	C1
55:35	88	2	00:00	57:35	H
59:36	8	10	00:00	60:00	V1
TOTAL				20 min	